

**MUNICIPALITÉ DE BELLE-BAIE**  
**ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2023**

**MUNICIPALITÉ DE BELLE-BAIE**  
**TABLE DES MATIÈRES**  
**EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2023**

---

|                                                       | PAGE  |
|-------------------------------------------------------|-------|
| RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT                     | 3 - 4 |
| ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS                          | 5     |
| ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA SITUATION FINANCIÈRE             | 6     |
| ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA VARIATION DE LA DETTE NETTE      | 7     |
| ÉTAT CONSOLIDÉ DES FLUX DE TRÉSORERIE                 | 8     |
| NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS |       |



BATHURST / PÉNINSULE

COMPTABLES  
PROFESSIONNELS AGRÉÉS

CHARTERED PROFESSIONAL  
ACCOUNTANTS

## BATHURST

1935, ave. St. Peter Avenue  
Suite 100  
Bathurst, NB E2A 7J5

Tél./Tél.: (506) 548-1984  
Télec./Fax: (506) 548-0904

eprbath@eprbathurst.ca  
www.epr.ca

## PÉNINSULE

### CARAQUET

43, boul. St-Pierre Ouest  
Caraquet, NB E1W 1B6

Tél./Tél.: (506) 727-2010  
Télec./Fax: (506) 727-2088

eprpeninsule@eprbathurst.ca  
www.epr.ca

### SHIPPAGAN

183, boul. J.-D. Gauthier  
Shippagan, NB E8S 1M8

Tél./Tél.: (506) 336-1200  
Télec./Fax: (506) 336-1209

eprpeninsule@eprbathurst.ca  
www.epr.ca

## RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

À son honneur le Maire et aux membres du Conseil municipal de la Municipalité de Belle-Baie.

### Opinion

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés de la Municipalité de Belle-Baie («la municipalité»), qui comprennent l'état de la situation financière consolidé au 31 décembre 2023, et les états consolidés des résultats, de la variation de la dette nette et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes complémentaires, y compris le résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations.

À notre avis, les états financiers consolidés ci-joint donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la municipalité au 31 décembre 2023, ainsi que des résultats consolidés de ses activités et de ses flux de trésorerie consolidés pour l'exercice clos à cette date, conformément aux normes comptables pour les entités du secteur public.

### Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers consolidés » du présent rapport. Nous sommes indépendants de la Municipalité de Belle-Baie conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à l'audit des états financiers consolidés au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

### Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers consolidés

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers consolidés conformément aux normes comptables pour les entités du secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers consolidés, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de la municipalité à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider la municipalité ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de la municipalité.

### Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers consolidés

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- nous identifions et évaluons les risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;
- nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de la municipalité;
- nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière;
- nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de la municipalité à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener la municipalité à cesser son exploitation;
- nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

*EPR - Bathurst / Péninsule*

**EPR - BATHURST / PÉNINSULE  
COMPTABLES PROFESSIONNELS AGRÉÉS**

Bathurst, Nouveau-Brunswick  
8 juillet 2024

**MUNICIPALITÉ DE BELLE-BAIE**  
**ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2023**

5

|                                                       | <b>Budget<br/>Non-audité<br/>(note 21)</b> | <b>2023<br/>Actuel</b> | <b>2022<br/>Actuel</b> |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------|------------------------|
| <b>REVENUS</b>                                        |                                            |                        |                        |
| Mandat d'impôts fonciers                              | 11 154 645 \$                              | 11 154 644 \$          | 9 858 742 \$           |
| Services rendus à d'autres gouvernements              | 2 882 282                                  | 2 895 282              | 2 568 210              |
| Vente de services                                     | 150 350                                    | 254 994                | 394 064                |
| Autres revenus - propres sources                      | 89 670                                     | 358 702                | 484 756                |
| Transferts sans condition                             | 65 000                                     | 5 571                  | 87 882                 |
| Autres transferts gouvernementaux                     | 49 934                                     | 3 622 740              | 5 411 961              |
| Frais et usagers - Eau et égouts                      | 2 783 330                                  | 2 872 101              | 3 834 403              |
| Gain sur la vente d'immobilisations corporelles       | -                                          | -                      | 610 992                |
|                                                       | <b>17 175 211</b>                          | <b>21 164 034</b>      | <b>23 251 010</b>      |
| <b>DÉPENSES</b>                                       |                                            |                        |                        |
| Services d'administration générale                    | 2 532 722                                  | 2 439 055              | 2 311 155              |
| Services de protection                                | 4 794 973                                  | 4 273 086              | 5 065 368              |
| Services des transports                               | 3 675 168                                  | 3 846 281              | 3 194 068              |
| Services d'hygiène                                    | 977 170                                    | 871 120                | 566 803                |
| Services de développement économique                  | 831 262                                    | 657 569                | 296 654                |
| Services récréatifs et culturels                      | 2 684 145                                  | 2 626 127              | 2 170 164              |
| Approvisionnement en eau et évacuation des eaux usées | 3 714 290                                  | 3 547 663              | 3 634 217              |
|                                                       | <b>19 209 730</b>                          | <b>18 260 901</b>      | <b>17 238 429</b>      |
| <b>EXCÉDENT POUR L'ANNÉE (note 18)</b>                | <b>(2 034 519) \$</b>                      | <b>2 903 133</b>       | <b>6 012 581</b>       |
| <b>EXCÉDENT ACCUMULÉ AU DÉBUT DE L'ANNÉE</b>          |                                            | <b>44 094 761</b>      | <b>38 082 180</b>      |
| <b>EXCÉDENT ACCUMULÉ À LA FIN DE L'ANNÉE</b>          |                                            | <b>46 997 894 \$</b>   | <b>44 094 761 \$</b>   |

Les notes complémentaires ci-jointes font partie intégrante des états financiers consolidés.



**MUNICIPALITÉ DE BELLE-BAIE**  
**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA SITUATION FINANCIÈRE**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2023**

6

|                                                                          | 2023                 | 2022                 |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|
| <b>ACTIFS FINANCIERS</b>                                                 |                      |                      |
| Encaisse (note 3)                                                        | 4 794 938 \$         | 4 564 917 \$         |
| Débiteurs :                                                              |                      |                      |
| - Général                                                                | 896 471              | 698 585              |
| - Gouvernement fédéral et ses agences (note 4)                           | 383 641              | 505 809              |
| - Province du Nouveau-Brunswick (note 5)                                 | 450 546              | 2 974 608            |
| Avantages postérieurs à l'emploi à recevoir (note 10)                    | 146 500              | -                    |
|                                                                          | 6 672 096            | 8 743 919            |
| <b>PASSIFS</b>                                                           |                      |                      |
| Emprunt à demande (note 6)                                               | 279 640              | 1 955 452            |
| Créditeurs et charges à payer                                            | 888 882              | 1 270 241            |
| Revenus différés (note 7)                                                | 94 678               | 6 171                |
| Dette à long terme (note 8)                                              | 9 232 000            | 10 181 000           |
| Passif pour congés de maladie cumulés et allocation de retraite (note 9) | 437 640              | 446 392              |
| Avantages postérieurs à l'emploi à payer                                 | -                    | 156 200              |
|                                                                          | 10 932 840           | 14 015 456           |
| <b>DETTE NETTE</b>                                                       | (4 260 744)          | (5 271 537)          |
| <b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>                                             |                      |                      |
| Immobilisations corporelles (note 16)                                    | 101 434 031          | 96 576 022           |
| Amortissement cumulé                                                     | (50 316 458)         | (47 281 446)         |
|                                                                          | 51 117 573           | 49 294 576           |
| Frais payés d'avance                                                     | 141 065              | 71 722               |
|                                                                          | 51 258 638           | 49 366 298           |
| <b>EXCÉDENT ACCUMULÉ</b>                                                 | <b>46 997 894 \$</b> | <b>44 094 761 \$</b> |

**ÉVENTUALITÉ ET ENGAGEMENT (Notes 11 et 12)**

APPROUVÉ AU NOM DU CONSEIL :

Maire : \_\_\_\_\_

Administrateur : \_\_\_\_\_

Les notes complémentaires ci-jointes font partie intégrante des états financiers consolidés.



**MUNICIPALITÉ DE BELLE-BAIE**  
**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA VARIATION DE LA DETTE NETTE**  
**EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2023**

7

|                                                | 2023                  | 2022                  |
|------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Excédent pour l'année                          | 2 903 133 \$          | 6 012 581 \$          |
| Acquisition d'immobilisations corporelles      | (4 858 009)           | (10 548 070)          |
| Amortissement des immobilisations corporelles  | 3 035 012             | 2 636 543             |
| Gain sur la vente d'immobilisation corporelles | -                     | (155 676)             |
|                                                | 1 080 136             | (2 054 622)           |
| Acquisition des frais payés d'avance           | (141 065)             | (71 722)              |
| Utilisation des frais payés d'avance           | 71 722                | 188 146               |
|                                                | (69 343)              | 116 424               |
| Variation de la dette nette                    | 1 010 793             | (1 938 198)           |
| Dette nette au début de l'exercice             | (5 271 537)           | (3 333 339)           |
| <b>Dette nette à la fin de l'exercice</b>      | <b>(4 260 744) \$</b> | <b>(5 271 537) \$</b> |

Les notes complémentaires ci-jointes font partie intégrante des états financiers consolidés.



|                                                                        | 2023                | 2022                |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------|
| <b>MOUVEMENTS DE TRÉSORERIE LIÉS À L'EXPLOITATION</b>                  |                     |                     |
| Excédent pour l'exercice                                               | 2 903 133 \$        | 6 012 581 \$        |
| Gain sur la vente d'immobilisations corporelles                        | -                   | (132 027)           |
| Amortissement des immobilisations corporelles                          | 3 035 012           | 2 636 933           |
| Débiteur - Général                                                     | (197 886)           | (22 411)            |
| Débiteur - Gouvernement fédéral et ses agences                         | 122 168             | (173 870)           |
| Débiteur - Province du Nouveau-Brunswick                               | 2 524 062           | (2 813 516)         |
| Créditeurs et frais courus                                             | (381 358)           | 251 655             |
| Revenus différés                                                       | 88 506              | (168 221)           |
| Congé de maladie courus                                                | (8 752)             | (132 291)           |
| Avantages postérieurs à l'emploi payables                              | (302 700)           | (95 167)            |
| Variation des frais payés d'avance                                     | (69 343)            | 116 424             |
| Changements dans les fonds de réserve                                  | 1 317 443           | 694 232             |
|                                                                        | 9 030 285           | 6 174 322           |
| <b>ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT EN IMMOBILISATIONS</b>                   |                     |                     |
| Acquisition d'immobilisations corporelles                              | (4 858 009)         | (10 548 070)        |
| Disposition d'immobilisations corporelles                              | -                   | 1 076 927           |
| Produits de la vente d'immobilisations corporelles                     | -                   | (758 324)           |
|                                                                        | (4 858 009)         | (10 229 467)        |
| <b>ACTIVITÉS DE FINANCEMENT</b>                                        |                     |                     |
| Emprunt à demande                                                      | (1 675 812)         | (1 228 361)         |
| Dette à long terme                                                     | -                   | 2 751 000           |
| Remboursement de la dette à long terme                                 | (949 000)           | 1 859 000           |
|                                                                        | (2 624 812)         | 3 381 639           |
| VARIATION NETTE DE LA TRÉSORERIE ET DES ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE      | 1 547 464           | (673 506)           |
| TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE, au début de l'exercice        | 1 673 348           | 2 346 854           |
| <b>TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE, à la fin de l'exercice</b> | <b>3 220 812 \$</b> | <b>1 673 348 \$</b> |

La trésorerie et équivalents de trésorerie est constituée de l'encaisse non affectée.

Les notes complémentaires ci-jointes font partie intégrante des états financiers consolidés.





## **1. OBJECTIF DE L'ORGANISATION**

La Municipalité a été créée sur amalgamation au 1er janvier 2023, celle-ci inclut les anciennes municipalités de Beresford, Nigadoo, Petit-Rocher, Pointe-Verte et plusieurs districts locaux. En tant que municipalité, elle est exemptée d'impôt sur le revenu en vertu de l'alinéa 149(1)(c) de la *Loi canadienne de l'impôt sur le revenu*.

## **2. RÉSUMÉ DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES**

Les états financiers consolidés de la Municipalité reposent sur les observations de l'administration présentés conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada pour les gouvernements locaux, comme le recommande le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public (CCSP) de l'Institut canadien des comptables professionnels agréés.

Les états financiers présentés selon les normes du CSP portent surtout sur la situation financière de la Municipalité et sur les changements à cet égard. L'état consolidé de la situation financière comprend tous les passifs et actifs de la Municipalité.

Les aspects importants des conventions comptables adoptées par la Municipalité sont les suivants :

### **Entité publiante**

Les états financiers consolidés reflètent les actifs, les passifs, les revenus, les dépenses et les changements à la dette nette et au flux net de trésorerie de l'entité publiante. L'entité publiante comprend toutes les organisations et entreprises responsables de l'administration des affaires et des ressources de la Municipalité et qui sont la propriété de la Municipalité ou qui sont contrôlées par elle.

Les transactions et les soldes interservices et organisations sont éliminés.

### **Budget**

Les montants inscrits aux présents états financiers ont été approuvés le 28 décembre 2022.

### **Comptabilisation des recettes**

Les recettes non affectées sont enregistrées sur la base de la comptabilité d'exercice et sont constatées lorsque la somme recouvrée est raisonnablement assurée. Les contributions avec restrictions sont comptabilisées en tant que revenu de l'année auquel les frais connexes sont engagés.

### **Recours à des estimations**

La préparation des états financiers consolidés en conformité avec les principes comptables généralement reconnus du Canada exige que la direction effectue des estimations et formule des hypothèses qui ont une influence sur les montants déclarés à l'actif et au passif et sur la déclaration des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers consolidés, ainsi que sur les montants déclarés de revenus et de dépenses au cours de l'exercice. Ces estimations sont examinées périodiquement et, si des rectifications deviennent nécessaires, elles sont signalées dans les revenus de la période à laquelle elles deviennent connues. Les résultats peuvent être différents de ces estimations.

## **2. RÉSUMÉ DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (SUITE)**

### **Instruments financiers**

Les instruments financiers de la Municipalité se composent de l'encaisse, de comptes débiteurs, des montants exigibles des fonds propres, d'un prêt bancaire, de créditeurs et de charges à payer et des dettes à long terme. Sauf indication contraire, la direction est d'avis que la Municipalité n'est pas exposée à d'importants taux d'intérêts, taux de change ou risque de crédit découlant de ces outils financiers. La juste valeur de ces outils financiers correspond approximativement à leur valeur comptable, à moins d'indication contraire.

La Municipalité est exposée au risque de crédit par le biais des comptes débiteurs. La Municipalité minimise les risques de crédit grâce à une gestion régulière du crédit.

### **Trésorerie et équivalents de trésorerie**

Trésorerie et équivalents de trésorerie comprennent l'encaisse en main, les soldes bancaires et dépôts à court terme ayant une échéance initiale de trois mois ou moins.

### **Immobilisations corporelles**

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées selon leur coût qui comprend tous les montants qui sont directement attribuables à l'acquisition, la construction, le développement ou l'amélioration de l'actif. Le coût des immobilisations corporelles est amorti sur une base linéaire pendant la durée de vie utile estimée comme suit :

| <u>Type d'actif</u>                                         | <u>Années</u> |
|-------------------------------------------------------------|---------------|
| Améliorations foncières                                     | 5-25 années   |
| Bâtiments                                                   | 25-40 années  |
| Véhicules                                                   | 3-5 années    |
| Machinerie et équipement                                    | 3-15 années   |
| Équipement lourd                                            | 10-15 années  |
| Matériel, logiciels et équipement de télécommunications     | 3-5 années    |
| Meubles                                                     | 3-5 années    |
| Revêtement de route                                         | 5-15 années   |
| Structures marines                                          | 25 années     |
| Éclairage et feux de circulation                            | 10-15 années  |
| Réseau d'alimentation en eau et d'évacuation des eaux usées | 15-100 années |

Les acquisitions d'immobilisations ne sont pas amorties durant l'année au cours de laquelle l'acquisition a eu lieu.

Les actifs en construction ne sont pas amortis tant que l'actif n'est pas disponible pour une utilisation productive.

**MUNICIPALITÉ DE BELLE-BAIE**  
**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**

**2. RÉSUMÉ DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (SUITE)**

**Information sectorielle**

La Municipalité est une municipalité diversifiée qui offre une grande gamme de services à ses résidents. Aux fins de la gestion des rapports, les opérations et les activités de la Municipalité sont organisées et signalées par fonction. Cette présentation a été créée dans le but d'enregistrer des activités spécifiques pour atteindre certains objectifs conformément à des règlements spéciaux, des restrictions ou des interdictions. Les services municipaux sont fournis par les départements suivants :

Services d'administration générale

Cette section est responsable du financement global et de l'administration locale de la Municipalité. Ceci comprend les fonctions du conseil, gestion générale et financière, les questions juridiques et de conformité avec la législation ainsi que les relations civiques.

Services de protection

Cette section est responsable de la prestation des services de police, la protection contre les incendies, les mesures d'urgence, le contrôle des animaux et autres mesures de protection.

Services des transports

Cette section est responsable des services en commun, de l'entretien des routes, des services de circulation et de stationnement et autres fonctions reliées.

Services d'hygiène

Cette section est responsable de l'enlèvement des déchets solides.

Services de développement économique

Cette section est responsable du zonage, du développement communautaire, du tourisme et autres services de développement et promotionnels.

Services récréatifs et culturels

Cette section est responsable de l'entretien et l'exploitation des installations récréatives et culturelles incluant les piscines, les arénas, les parcs et terrains de jeux et autres établissements récréatifs et culturels.

Approvisionnement en eau et évacuation des eaux usées

Cette section est responsable de la fourniture de services d'eau et d'égouts, y compris l'entretien et l'exploitation des réseaux souterrains, les usines de traitement, des réservoirs et des lagunes.

**Avantages postérieurs à l'emploi**

La Municipalité a reconnu ses obligations en vertu des régimes postérieurs à l'emploi et les coûts connexes, net des actifs du régime. La Municipalité a un avantage de congé de maladie tel que documenté dans la note 9, une attribution pour service à long terme et un régime de retraite tel que documenté dans la note 10.

**3. ENCAISSE**

|                         | 2023                | 2022                |
|-------------------------|---------------------|---------------------|
| Encaisse - affectée     | 1 574 126 \$        | 2 891 569 \$        |
| Encaisse - non affectée | 3 220 812           | 1 673 348           |
|                         | <b>4 794 938 \$</b> | <b>4 564 917 \$</b> |

**MUNICIPALITÉ DE BELLE-BAIE**  
**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**

**4. SOMMES À RECEVOIR DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET DE SES AGENCES**

|                                                   | 2023       | 2022       |
|---------------------------------------------------|------------|------------|
| Agence du revenu du Canada (remboursement de TVH) | 383 641 \$ | 505 809 \$ |

**5. SOMMES À RECEVOIR DU GOUVERNEMENT DU NOUVEAU-BRUNSWICK**

|                                                            | 2023              | 2022                |
|------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------|
| Ministère des Gouvernements locaux                         | 262 181 \$        | - \$                |
| Agence de Promotion Économique du Canadan Atlantique       | -                 | 147 739             |
| Fonds des petites collectivités Canada - Nouveau-Brunswick | 72 393            | 66 605              |
| Société de Développement régional                          | 115 972           | 2 760 264           |
|                                                            | <b>450 546 \$</b> | <b>2 974 608 \$</b> |

**6. EMPRUNTS À DEMANDE**

La Municipalité dispose d'une marge de crédit autorisée de 100 000 \$, au taux préférentiel de 7,20 %, dont la totalité est inutilisée au 31 décembre 2023.

La Municipalité dispose d'une deuxième marge de crédit autorisée de 302 985 \$, avec un montant maximal permis de 302 985 \$, au taux préférentiel de 7,20 %, dont 242 825 \$ est inutilisé au 31 décembre 2023.

La Municipalité dispose d'une troisième marge de crédit autorisée de 1 000 000 \$, avec un montant maximal permis de 759 629 \$, au taux préférentiel de 7,20 %, dont la totalité est inutilisée au 31 décembre 2023.

La Municipalité dispose d'une quatrième marge de crédit autorisée de 70 934 \$, avec un montant maximal permis de 60 750 \$, au taux préférentiel de 7,20 %, dont la totalité est inutilisée au 31 décembre 2023.

La Municipalité dispose d'une cinquième marge de crédit autorisée de 300 000 \$, avec un montant maximal permis de 300 000 \$, au taux préférentiel de 7,20 %, dont 279 592 \$ est inutilisé au 31 décembre 2023.

La Municipalité dispose d'une sixième marge de crédit autorisée de 3 893 208 \$, avec un montant maximal permis de 3 893 208 \$, au taux préférentiel de 7,20 %, dont la totalité est inutilisée au 31 décembre 2023.

La Municipalité dispose d'une septième marge de crédit autorisée de 404 000 \$, avec un montant maximal permis de 404 000 \$, au taux préférentiel de 7,20 %, dont 203 173 \$ est inutilisé au 31 décembre 2023.

La Municipalité dispose d'une huitième marge de crédit autorisée de 300 000 \$, avec un montant maximal permis de 300 000 \$, au taux préférentiel de 7,20 %, dont la totalité est inutilisée au 31 décembre 2023.

**7. REVENUS DIFFÉRÉS**

|                                | 2023             | 2022            |
|--------------------------------|------------------|-----------------|
| Revenus - Frais de transition  | 88 743 \$        | - \$            |
| Revenus - Gestion des actifs   | 5 935            | -               |
| Location de l'aréna            | -                | 1 200           |
| Remboursement achat équipement | -                | 4 971           |
|                                | <b>94 678 \$</b> | <b>6 171 \$</b> |

**MUNICIPALITÉ DE BELLE-BAIE**  
**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**

**8. DETTE À LONG TERME**

|                                                                   | 2023             | 2022                 |
|-------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------|
| Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick |                  |                      |
| Déventures :                                                      |                  |                      |
| Série de 1,635 % à 3,550 %, échéant en 2027, D.C. BH-39.          | 62 000 \$        | 76 000 \$            |
| Série de 1,65 % à 3,20 %, échéant en 2032, D.C. BR-34.            | 225 000          | 247 000              |
| Série de 3,005 % à 4,462 %, échéant en 2042, D.C. CB-24.          | 2 210 000        | 2 267 000            |
| Série de 2,10 % à 3,00 %, échéant en 2023, D.C. BT-31.            | -                | 16 000               |
| Série de 1,45 % à 3,50 %, échéant en 2031, D.C. BO-42.            | 121 000          | 134 000              |
| Série de 0,50 % à 1,40 %, échéant en 2027, D.C. BY-41.            | 170 000          | 211 000              |
| Série de 0,30 % à 1,35 %, échéant en 2026, D.C. BZ-33.            | 47 000           | 62 000               |
| Série de 3,953 % à 4,848 %, échéant en 2042, D.C. CC-23.          | 174 000          | 180 000              |
| Série de 1,20 % à 2,70 %, échéant en 2027, D.C. BQ-10.            | 360 000          | 445 000              |
| Série de 1,65 % à 2,90 %, échéant en 2027, D.C. BR-10.            | 215 000          | 265 000              |
| Série de 1,25 % à 3,70 %, échéant en 2023, D.C. BJ-12.            | -                | 48 000               |
| Série de 1,20 % à 3,10 %, échéant en 2024, D.C. BL-13.            | 61 000           | 120 000              |
| Série de 4,700 % à 4,266 %, échéant en 2032, D.C. CC-7.           | 851 000          | 928 000              |
| Série de 1,65 % à 2,90 %, échéant en 2027, D.C. BR-35.            | 150 000          | 185 000              |
| Série de 2,10 % à 5,55 %, échéant en 2023, D.C. AZ-50.            | -                | 196 000              |
| Série de 0,00 % à 2,60 %, échéant en 2040, D.C. BY-38.            | 276 000          | 290 000              |
| Série de 1,35 % à 3,80 %, échéant en 2032, D.C. BH-18.            | 566 000          | 619 000              |
| Série de 1,20 % à 2,70 %, échéant en 2027, D.C. BQ-11.            | 93 000           | 115 000              |
| Série de 1,65 % à 3,30 %, échéant en 2037, D.C. BR-11.            | 1 879 000        | 1 954 000            |
| Série de 3,005 % à 4,462 %, échéant en 2042, D.C. CB-7.           | 892 000          | 923 000              |
| Série de 4,700 % à 4,848 %, échéant en 2042, D.C. CC-8.           | 880 000          | 900 000              |
|                                                                   | <b>9 232 000</b> | <b>\$ 10 181 000</b> |

## **8. DETTE À LONG TERME (SUITE)**

L'approbation de la Commission des emprunts de capitaux des municipalités du Nouveau-Brunswick a été obtenue à l'égard de ces dettes à long terme.

2017 Émission de 2 300 000 \$ :

Le 12 décembre 2037, la somme de 586 000 \$ sera refinancée pour une durée ne dépassant pas cinq ans.

2022 Émission de 900 000 \$ :

Le 5 décembre 2042, la somme de 267 000 \$ sera refinancée pour une durée ne dépassant pas cinq ans.

Les versements exigibles à effectuer au cours des cinq prochaines années sont les suivants :

|      |            |
|------|------------|
| 2024 | 710 000 \$ |
| 2025 | 668 000 \$ |
| 2026 | 691 000 \$ |
| 2027 | 691 000 \$ |
| 2028 | 435 000 \$ |

---

## **9. CONGÉS DE MALADIE ACCUMULÉS**

La Municipalité offre un congé de maladie qui s'accumule à 10 heures par mois pour tous les employés à temps plein. Tous les employés peuvent accumuler un maximum de 1 600 heures de congés de maladie. Un employé peut prendre un congé avec solde pour une durée égale au congé de maladie accumulé.

Le congé de maladie est un avantage non financé. En tant que tel, il n'y a pas d'actifs applicables. Les prestations sont payées à partir des recettes générales lorsqu'elles viennent à échéance.

## **10. AVANTAGES POSTÉRIEURS À L'EMPLOI À PAYER**

Obligation découlant du régime de retraite

La Municipalité finance un régime de retraite contributif à prestations déterminées pour pratiquement tous ses employés. La Municipalité fournit un plan de pension aux employés qui est un plan multi-employeur qui est administré par un conseil sous les provisions de l'acte municipale du Nouveau-Brunswick, les pensions sont basées sur la durée de service et la moyenne des salaires. La moyenne d'âge des 30 employés actifs couverts par le régime est de 50,6 ans. Actuellement, le régime profite à 30 employés.

Les employés font des contributions égales à 7,95 % de leur salaire et la Municipalité contribue 7,95 %. Les paiements de prestations aux retraités pendant l'année représentent environ 140 800 \$. L'actif du fond de pension est investi dans des investissements sur la bourse.

Des évaluations actuarielles aux fins de la comptabilité sont faites tous les trois ans à l'aide de la méthode de répartition des prestations. La plus récente évaluation actuarielle a été effectuée le 31 décembre 2022 et, à ce moment, le régime de retraite avait une obligation au titre des prestations constituées de 4 473 500 \$.

L'évaluation actuarielle était fondée sur un certain nombre d'hypothèses à propos d'événements futurs tels que les taux d'inflation, les taux d'intérêts, les augmentations de salaire, le roulement du personnel et la mortalité. Les hypothèses qui ont été utilisées correspondent aux meilleures estimations de la Municipalité.

## **10. AVANTAGES POSTÉRIEURS À L'EMPLOI À PAYER (SUITE)**

Les hypothèses les plus importantes de l'évaluation étaient les suivantes :

- le taux d'inflation attendu est de 2,10 %;
- le taux d'actualisation utilisé pour déterminer l'obligation au titre des prestations constituées est de 6,15 %;
- le taux de rendement attendu est de 6,15 %;
- l'âge de la retraite est de 55 ans ; et
- la moyenne estimée du nombre d'années de service restantes est de 14,0 années.

Les contributions combinées de l'employeur et des employés cette année étaient de 239 400 \$.

Les actuaires de la Municipalité ont fait une extrapolation de l'évaluation au 31 décembre 2022 afin de déterminer la position du régime au 31 décembre 2023. Les actifs du fonds sont évalués à la valeur du marché.

---

|                                                 |              |
|-------------------------------------------------|--------------|
| Valeur du marché de l'actif du régime           | 4 525 500 \$ |
| Obligation au titre des prestations constituées | (4 242 300)  |
| Perte non amortie                               | (136 700)    |

---

|                                |                   |
|--------------------------------|-------------------|
| Excédent du régime de retraite | <b>146 500 \$</b> |
|--------------------------------|-------------------|

---

Le passif au titre du régime de retraite établi par calcul actuariel au 31 décembre 2023 est de 146 500 \$ (156 200 \$ en 2022).

## **11. ÉVENTUALITÉS**

La Municipalité a garanti, en partie, le prêt de la Commission des Services régionaux Chaleur, anciennement la commission des déchets solides Népisiguit-Chaleur. Ce prêt est garanti par cinq autres municipalités. Le montant garanti par la Municipalité est de 761 760 \$.

## **12. ENGAGEMENTS**

La Municipalité s'est engagée par contrat jusqu'en 2026 pour l'entretien et le déblaiement de la neige. Le solde des engagements suivant ces contrats s'établit à 1 297 003 \$. Les paiements minimums exigibles au cours des trois prochains exercices sont les suivants :

|      |            |
|------|------------|
| 2024 | 603 670 \$ |
| 2025 | 416 000 \$ |
| 2026 | 277 333 \$ |

---

**MUNICIPALITÉ DE BELLE-BAIE**  
**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**

**13. CONFORMITÉ DES EMPRUNTS À COURT TERME**

Emprunt provisoire pour le capital

La Municipalité a l'autorité ministérielle pour les emprunts à court terme comme suit :

Général de capital :

|                  |            |                        |
|------------------|------------|------------------------|
| D.C. No. 16-0045 | 209 000 \$ |                        |
| D.C. No. 17-0069 | 876 000    |                        |
| D.C. No. 18-0029 | 530 000    |                        |
| D.C. No. 19-0052 | 42 000     |                        |
| D.C. No. 19-0058 | 454 000    |                        |
| D.C. No. 20-0015 | 58 000     |                        |
| D.C. No. 20-0032 | 611 000    | Financement temporaire |
| D.C. No. 20-0042 | 404 000    |                        |
| D.C. No. 22-0014 | 5 029 000  | Financement temporaire |
| D.C. No. 22-0066 | 350 000    | Financement temporaire |

Capital Eau et égouts:

|                  |           |                        |
|------------------|-----------|------------------------|
| D.C. No. 17-0044 | 1 813 000 | Financement temporaire |
| D.C. No. 20-0034 | 3 893 000 |                        |

**14 269 000 \$**

Emprunt d'exploitation

Ainsi que le prescrit la *Loi sur les municipalités*, les emprunts pour financer les affaires courantes du Fonds général sont limités à 4 % du budget de fonctionnement de la Municipalité. Les emprunts pour financer les affaires courantes du Fonds des services publics sont limités à 50 % du budget de fonctionnement pour l'année. En 2023, la Municipalité s'est conformée à ces restrictions.

Emprunt inter fonds

Le guide servant à la présentation des rapports financiers municipaux exige que les emprunts inter fonds à court terme soient remboursés l'année suivante à moins que l'emprunt soit pour un projet de capital. Les montants payables entre les fonds sont en conformité avec cette exigence.

**14. EXCÉDENT (DÉFICIT) AU FONDS D'EAU ET ÉGOUT**

La *Loi sur les municipalités* exige que les excédents (déficits) au fonds d'eau et égout soient absorbés par un ou plusieurs des trois budgets de fonctionnement à compter de la deuxième année suivante; l'excédent (déficit) à la fin de l'année est le suivant :

|              | 2023                | 2022                |
|--------------|---------------------|---------------------|
| 2023 Déficit | (157 931) \$        | - \$                |
| 2022 Déficit | (60 480)            | (60 480)            |
| 2021 Déficit | -                   | (100 091)           |
|              | <b>(218 411) \$</b> | <b>(160 571) \$</b> |



## **15. FRAIS DE DISTRIBUTION D'EAU**

Les frais de distribution d'eau pour la protection contre les incendies débité par la Municipalité est dans les limites autorisées par le règlement 81-195 sous la *Loi sur les municipalités* en fonction du pourcentage applicable de dépenses du système de l'eau pour la population.

**MUNICIPALITÉ DE BELLE-BAIE**  
**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**

**16. TABLEAU D'IMMOBILISATIONS CORPORELLES**

|                                                     | <b>Terrain</b>    | <b>Bâtiments et améliorations locatives</b> | <b>Machinerie et équipements</b> | <b>Véhicules et équipements lourds</b> | <b>Routes et rues</b> | <b>Eau et égouts</b> | <b>Total 2023</b>    | <b>Total 2022</b>    |
|-----------------------------------------------------|-------------------|---------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <b>Coût:</b>                                        |                   |                                             |                                  |                                        |                       |                      |                      |                      |
| Solde d'ouverture                                   | 987 531 \$        | 21 473 158 \$                               | 11 568 404 \$                    | 1 307 402 \$                           | 37 422 806 \$         | 23 816 721 \$        | 96 576 022 \$        | 87 249 214 \$        |
| Ajouts : Additions                                  | -                 | 1 899 338                                   | 16 686                           | -                                      | 2 730 165             | 211 820              | 4 858 009            | 10 548 070           |
| Moins : Disposition                                 | -                 | -                                           | -                                | -                                      | -                     | -                    | -                    | (1 221 262)          |
| <b>Solde de fermeture</b>                           | <b>987 531</b>    | <b>23 372 496</b>                           | <b>11 585 090</b>                | <b>1 307 402</b>                       | <b>40 152 971</b>     | <b>24 028 541</b>    | <b>101 434 031</b>   | <b>96 576 022</b>    |
| <b>Amortissement accumulé :</b>                     |                   |                                             |                                  |                                        |                       |                      |                      |                      |
| Solde d'ouverture                                   | -                 | 9 225 520                                   | 7 198 773                        | 758 390                                | 17 961 109            | 12 137 654           | 47 281 446           | 45 679 591           |
| Ajouts : Amortissement                              | -                 | 544 949                                     | 721 434                          | 86 187                                 | 934 737               | 747 705              | 3 035 012            | 2 636 543            |
| Moins : Amortissement sur dispositions              | -                 | -                                           | -                                | -                                      | -                     | -                    | -                    | (1 034 688)          |
| <b>Solde de fermeture</b>                           | <b>-</b>          | <b>9 770 469</b>                            | <b>7 920 207</b>                 | <b>844 577</b>                         | <b>18 895 846</b>     | <b>12 885 359</b>    | <b>50 316 458</b>    | <b>47 281 446</b>    |
| <b>Valeur nette des immobilisations corporelles</b> | <b>987 531 \$</b> | <b>13 602 027 \$</b>                        | <b>3 664 883 \$</b>              | <b>462 825 \$</b>                      | <b>21 257 125 \$</b>  | <b>11 143 182 \$</b> | <b>51 117 573 \$</b> | <b>49 294 576 \$</b> |
| <b>Composé de :</b>                                 |                   |                                             |                                  |                                        |                       |                      |                      |                      |
| Fonds général                                       | 472 341 \$        | 8 808 420 \$                                | 3 664 883 \$                     | 462 825 \$                             | 21 257 125 \$         | - \$                 | 34 665 594 \$        | 32 176 718 \$        |
| Fonds eau et égouts                                 | 515 190           | 4 793 607                                   | -                                | -                                      | -                     | 11 143 182           | 16 451 979           | 17 117 858           |
|                                                     | <b>987 531 \$</b> | <b>13 602 027 \$</b>                        | <b>3 664 883 \$</b>              | <b>462 825 \$</b>                      | <b>21 257 125 \$</b>  | <b>11 143 182 \$</b> | <b>51 117 573 \$</b> | <b>49 294 576 \$</b> |

**MUNICIPALITÉ DE BELLE-BAIE**  
**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**

**17. TABLEAU DE PRÉSENTATION SECTORIELLE**

|                                                    | Administration<br>générale | Protection          | Transport           | Hygiène             | Développement<br>économique | Récréatifs &<br>culturels | Eau &<br>égouts     | 2023<br>Consolidés  | 2022<br>Consolidés  |
|----------------------------------------------------|----------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|-----------------------------|---------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| <b>REVENUS</b>                                     |                            |                     |                     |                     |                             |                           |                     |                     |                     |
| Mandat d'impôts fonciers                           | 1 468 429 \$               | 3 372 121 \$        | 3 035 306 \$        | 687 447 \$          | 518 923 \$                  | 2 072 418 \$              | - \$                | 11 154 644 \$       | 9 858 742 \$        |
| Services rendus à<br>d'autres gouvernements        | -                          | 2 680 871           | 214 411             | -                   | -                           | -                         | -                   | 2 895 282           | 2 568 210           |
| Vente de services                                  | -                          | -                   | 17 665              | -                   | -                           | 237 329                   | -                   | 254 994             | 394 064             |
| Autres revenus de propres<br>sources               | 210 260                    | 9 490               | -                   | -                   | 138 952                     | -                         | -                   | 358 702             | 484 756             |
| Transfert sans condition                           | 5 571                      | -                   | -                   | -                   | -                           | -                         | -                   | 5 571               | -                   |
| Autres transferts<br>gouvernementaux               | 29 133                     | 99 079              | -                   | -                   | -                           | 3 494 528                 | -                   | 3 622 740           | 87 882              |
| Frais aux usagers - Eau<br>et égout                | -                          | -                   | -                   | -                   | -                           | -                         | 2 872 101           | 2 872 101           | 3 834 403           |
| Autres                                             | -                          | -                   | -                   | -                   | -                           | -                         | -                   | -                   | 5 411 961           |
| Gain sur la vente d'immobilisations<br>corporelles | -                          | -                   | -                   | -                   | -                           | -                         | -                   | -                   | 610 992             |
|                                                    | 1 713 393                  | 6 161 561           | 3 267 382           | 687 447             | 657 875                     | 5 804 275                 | 2 872 101           | 21 164 034          | 23 251 010          |
| <b>DÉPENSES</b>                                    |                            |                     |                     |                     |                             |                           |                     |                     |                     |
| Salaires et bénéfices                              | 1 473 788                  | 1 888 729           | 916 317             | -                   | 126 340                     | 728 828                   | 432 784             | 5 566 786           | 4 960 638           |
| Biens et services                                  | 691 670                    | 2 233 050           | 1 899 017           | 849 869             | 529 861                     | 985 086                   | 1 937 655           | 9 126 208           | 9 053 528           |
| Amortissement                                      | 26 148                     | 151 307             | 1 030 947           | 21 251              | 1 368                       | 912 213                   | 891 778             | 3 035 012           | 2 636 935           |
| Intérêts                                           | 181 523                    | -                   | -                   | -                   | -                           | -                         | 189 090             | 370 613             | 271 272             |
| Autres                                             | 65 926                     | -                   | -                   | -                   | -                           | -                         | 96 356              | 162 282             | 316 056             |
|                                                    | 2 439 055                  | 4 273 086           | 3 846 281           | 871 120             | 657 569                     | 2 626 127                 | 3 547 663           | 18 260 901          | 17 238 429          |
| <b>Excédent (Déficit)<br/>pour l'année</b>         | <b>(725 662) \$</b>        | <b>1 888 475 \$</b> | <b>(578 899) \$</b> | <b>(183 673) \$</b> | <b>306 \$</b>               | <b>3 178 148 \$</b>       | <b>(675 562) \$</b> | <b>2 903 133 \$</b> | <b>6 012 581 \$</b> |

**MUNICIPALITÉ DE BELLE-BAIE**  
**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**

**18. RÉCONCILIATION DE L'EXCÉDENT DE L'ANNÉE**

|                                                                                              | Fonds général     |                     | Fonds eau et égouts |                     | Fonds de réserve général |                     | Fonds de réserve eau et égouts |                     | Total               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------|---------------------|---------------------|--------------------------|---------------------|--------------------------------|---------------------|---------------------|
|                                                                                              | Fonctionnement    | Capital             | Fonctionnement      | Capital             | Fonctionnement           | Capital             | Fonctionnement                 | Capital             |                     |
| Excédent (déficit) pour l'année 2023                                                         | 2 432 768 \$      | 1 121 229 \$        | 201 239 \$          | (891 779) \$        | 2 055 \$                 | 22 644 \$           | 305 \$                         | 14 672 \$           | 2 903 133 \$        |
| Ajustements à l'excédent annuel pour le financement requis                                   |                   |                     |                     |                     |                          |                     |                                |                     |                     |
| Surplus (déficit) d'avant dernière année                                                     | 449 325           | -                   | 84 830              | -                   | -                        | -                   | -                              | -                   | 534 155             |
| Transferts entre fonds                                                                       |                   |                     |                     |                     |                          |                     |                                |                     |                     |
| Du fonds de fonctionnement eau et égouts au fonds de réserve de capital eau et égouts        | -                 | -                   | (383 000)           | -                   | -                        | -                   | 100 000                        | 283 000             | -                   |
| Du fonds de fonctionnement général au fonds de réserve de fonctionnement                     | (198 732)         | -                   | -                   | -                   | 198 732                  | -                   | -                              | -                   | -                   |
| Du fonds de réserve de capital au fonds de capital général                                   | -                 | 217 000             | -                   | -                   | -                        | (217 000)           | -                              | -                   | -                   |
| Du fonds de réserve de capital eau et égouts au fonds de capital général                     | -                 | -                   | -                   | 807 640             | -                        | -                   | -                              | (807 640)           | -                   |
| Du fonds de réserve de fonctionnement eau et égouts au fonds de fonctionnement eau et égouts | -                 | -                   | -                   | -                   | -                        | -                   | -                              | -                   | -                   |
| Remboursement du principal de la dette à long terme                                          | (503 000)         | 503 000             | (446 000)           | 446 000             | -                        | -                   | -                              | -                   | -                   |
| Provision pour congés de maladie                                                             | (1 423)           | -                   | -                   | -                   | -                        | -                   | -                              | -                   | (1 423)             |
| Dépenses en capital                                                                          | (507 000)         | -                   | -                   | -                   | -                        | -                   | -                              | -                   | (507 000)           |
| Dépenses d'amortissement                                                                     | -                 | 2 143 234           | -                   | 891 778             | -                        | -                   | -                              | -                   | 3 035 012           |
| de retraite à prestation définie                                                             | (337 027)         | -                   | -                   | -                   | -                        | -                   | -                              | -                   | (337 027)           |
| Transfert du coût de l'eau                                                                   | (385 000)         | -                   | 385 000             | -                   | -                        | -                   | -                              | -                   | -                   |
| Total d'ajustements à l'excédent de l'année 2023                                             | (1 482 857)       | 2 863 234           | (359 170)           | 2 145 418           | 198 732                  | (217 000)           | 100 000                        | (524 640)           | 2 723 717           |
| <b>Excédent (déficit) des fonds pour l'année 2023</b>                                        | <b>949 911 \$</b> | <b>3 984 463 \$</b> | <b>(157 931) \$</b> | <b>1 253 639 \$</b> | <b>200 787 \$</b>        | <b>(194 356) \$</b> | <b>100 305 \$</b>              | <b>(509 968) \$</b> | <b>5 626 850 \$</b> |

**MUNICIPALITÉ DE BELLE-BAIE**  
**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**

**19. ÉTAT DES RÉSERVES**

|                                        | Fonds de réserve général    |                     | Fonds de réserve eau et égouts |                       | 2023                | 2022                  |
|----------------------------------------|-----------------------------|---------------------|--------------------------------|-----------------------|---------------------|-----------------------|
|                                        | Fonctionnement              | Capital             | Fonctionnement                 | Capital               | Total               | Total                 |
| <b>ACTIFS</b>                          |                             |                     |                                |                       |                     |                       |
| Encaisse                               | 302 903 \$                  | 736 852 \$          | 113 671 \$                     | 420 700 \$            | 1 574 126 \$        | 2 094 741 \$          |
| Sommes à recevoir des autres fonds     | -                           | -                   | -                              | 346 746               | 346 746             | 229 363               |
|                                        | <b>302 903 \$</b>           | <b>736 852 \$</b>   | <b>113 671 \$</b>              | <b>767 446 \$</b>     | <b>1 920 872 \$</b> | <b>2 324 104 \$</b>   |
| <b>PASSIFS</b>                         |                             |                     |                                |                       |                     |                       |
| <b>Excédent accumulé</b>               | <b>302 903 \$</b>           | <b>736 852 \$</b>   | <b>113 671 \$</b>              | <b>767 446 \$</b>     | <b>1 920 872 \$</b> | <b>2 324 104 \$</b>   |
| <b>REVENUS</b>                         |                             |                     |                                |                       |                     |                       |
| Transferts des autres fonds            | 200 000 \$                  | - \$                | 100 000 \$                     | 283 000 \$            | 583 000 \$          | 368 130 \$            |
| Intérêts                               | 2 055                       | 22 709              | 305                            | 14 743                | 39 812              | 21 206                |
|                                        | <b>202 055</b>              | <b>22 709</b>       | <b>100 305</b>                 | <b>297 743</b>        | <b>622 812</b>      | <b>389 336</b>        |
| <b>DÉPENSES</b>                        |                             |                     |                                |                       |                     |                       |
| Transfert aux autres fonds             | 1 268                       | 217 000             | -                              | 807 640               | 1 025 908           | 1 853 072             |
| Frais bancaires                        | -                           | 65                  | -                              | 71                    | 136                 | -                     |
|                                        | <b>1 268</b>                | <b>217 065</b>      | <b>-</b>                       | <b>807 711</b>        | <b>1 026 044</b>    | <b>1 853 072</b>      |
| <b>(Déficit) Excédent pour l'année</b> | <b>200 787 \$</b>           | <b>(194 356) \$</b> | <b>100 305 \$</b>              | <b>(509 968) \$</b>   | <b>(403 232) \$</b> | <b>(1 463 736) \$</b> |
| <b>Détails de l'encaisse</b>           |                             |                     |                                |                       |                     |                       |
|                                        | <b>Montant du principal</b> |                     |                                | <b>Taux d'intérêt</b> |                     |                       |
| Compte Avantage Entreprise             | 302 903 \$                  |                     |                                | Variable              |                     |                       |
| Compte Courant                         | 736 852 \$                  |                     |                                | Variable              |                     |                       |
| Compte Avantage Entreprise             | 113 670 \$                  |                     |                                | Variable              |                     |                       |
| Compte Courant                         | 420 700 \$                  |                     |                                | Variable              |                     |                       |

**MUNICIPALITÉ DE BELLE-BAIE**  
**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**

---

**19. ÉTAT DES RÉSERVES (SUITE)**

Résolution du conseil concernant les contributions aux réserves :

Proposé par A. Bard-Lavigne, appuyé par le conseiller G. Frenette que 1 268 \$ sera transféré du fonds de réserve de fonctionnement au fonds de fonctionnement général.

Proposé par le conseiller G. Frenette, appuyé par le conseiller R. Arseneau que 284 920 \$ sera transféré du fonds de réserve de capital eau et égouts au fonds de fonctionnement eau et égout.

Proposé par le conseiller G. Frenette, appuyé par la conseillère M. Larivière que 166 000 \$ sera transféré du fonds de réserve de capital eau et égouts au fonds de fonctionnement eau et égouts.

Proposé par la conseillère A. Bard-Lavigne, appuyé par la conseillère M. Larivière que 200 000 \$ sera transféré du fonds de fonctionnement général au fonds de réserve de fonctionnement général.

Proposé par le conseiller G. Frenette, appuyé par le conseiller O. Dilhac que 283 000 \$ sera transféré du fonds de fonctionnement eau et égouts au fonds de réserve de capital eau et égouts.

Proposé par la conseillère M. Larivière, appuyé par la conseillère A. Bard-Lavigne que 100 000 \$ sera transféré du fonds de fonctionnement eau et égout au fonds de réserve de fonctionnement eau et égout.

Proposé par la conseillère A. Bard-Lavigne, appuyé par le conseiller O. Dilhac que 217 000 \$ sera transféré du fonds de réserve capital général au fonds de capital général pour le projet des routes désignées.

Proposé par le conseiller G. Frenette, appuyé par la conseillère A. Bard-Lavigne que 356 720 \$ sera transféré du fonds de réserve de capital eau et égouts au fonds de capital eau et égout.

Je certifie que les résolutions ci-haut sont des copies vraies et exactes des résolutions adoptées aux réunions du Conseil du 23 mai, 19 septembre et du 19 décembre 2023.

\_\_\_\_\_  
Rémi Doucet  
Trésorier,  
Municipalité de Belle-Baie

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Sceau municipal

**MUNICIPALITÉ DE BELLE-BAIE**  
**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**

**20. RÉCONCILIATION DU FINANCEMENT DU DÉFICIT SUR L'ADOPTION DU CSP**

|                                                                  | Charges à payer du<br>régime de retraite à<br>prestation définie | Bénéfices<br>d'emploi<br>acquis | Autres charges à<br>payer non inscrits<br>antérieurement |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Passif au 31 décembre 2011 tel que calculé sur l'adoption du CSP | 297 300 \$                                                       | - \$                            | - \$                                                     |
| Montants financés dans les années antérieures                    | 59 640                                                           | -                               | -                                                        |
| Solde à être financé dans les années futures                     | 237 660 \$                                                       | - \$                            | - \$                                                     |

**MUNICIPALITÉ DE BELLE-BAIE**  
**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**

**21. BUDGET DE FONCTIONNEMENT RÉCONCILIÉ AU BUDGET CSP**

|                                                                                                        | Budget de fonctionnement |               | Amortissement   | Autres       | Élimination  | Total          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------|-----------------|--------------|--------------|----------------|
|                                                                                                        | Général                  | Eau et égouts | Immobilisations | (expliquer)  |              |                |
| <b>REVENUS</b>                                                                                         |                          |               |                 |              |              |                |
| Mandat d'impôts fonciers                                                                               | 11 154 645 \$            | - \$          | - \$            | - \$         | - \$         | 11 154 645 \$  |
| Services à d'autres gouvernements                                                                      | 2 882 282                | -             | -               | -            | -            | 2 882 282      |
| Vente de services                                                                                      | 150 350                  | -             | -               | -            | -            | 150 350        |
| Autres revenus de propres sources                                                                      | 89 670                   | -             | -               | -            | -            | 89 670         |
| Transferts sans condition                                                                              | 65 000                   | -             | -               | -            | -            | 65 000         |
| Autres transferts gouvernementaux                                                                      | 49 934                   | -             | -               | -            | -            | 49 934         |
| Frais aux usagers - Eau et égouts                                                                      | -                        | 3 168 330     | -               | -            | (385 000)    | 2 783 330      |
| Excédent d'avant dernière année                                                                        | 449 325                  | 135 310       | -               | (584 635)    | -            | -              |
|                                                                                                        | 14 841 206               | 3 303 640     | -               | (584 635)    | (385 000)    | 17 175 211     |
| <b>DÉPENSES</b>                                                                                        |                          |               |                 |              |              |                |
| Services d'administration générale                                                                     | 2 350 286                | -             | 26 148          | -            | -            | 2 376 434      |
| Services de protection                                                                                 | 5 028 666                | -             | 151 307         | -            | (385 000)    | 4 794 973      |
| Services de transports                                                                                 | 2 644 221                | -             | 1 030 947       | -            | -            | 3 675 168      |
| Services d'hygiène                                                                                     | 955 919                  | -             | 21 251          | -            | -            | 977 170        |
| Services de développement économique                                                                   | 829 894                  | -             | 1 368           | -            | -            | 831 262        |
| Services récréatifs et culturels                                                                       | 1 771 932                | -             | 912 213         | -            | -            | 2 684 145      |
| Frais de service de la dette:                                                                          |                          |               |                 |              |              |                |
| Remboursement de la dette à long terme                                                                 | 532 000                  | 295 000       | -               | -            | (827 000)    | -              |
| Intérêts                                                                                               | 156 288                  | 118 860       | -               | -            | -            | 275 148        |
| Transfert du fonds général de fonctionnement au fonds de réserve de fonctionnement                     | 572 000                  | -             | -               | -            | (572 000)    | -              |
| Transfert du fonds de fonctionnement eau et égouts au fonds de réserve de fonctionnement eau et égouts | -                        | 135 648       | -               | -            | (135 648)    | -              |
| Approvisionnement en eau et évacuation des eaux usées                                                  | -                        | 2 754 132     | 891 778         | -            | (50 480)     | 3 595 430      |
|                                                                                                        | 14 841 206               | 3 303 640     | 3 035 012       | -            | (1 970 128)  | 19 209 730     |
| <b>Excédent (déficit)</b>                                                                              | - \$                     | - \$          | (3 035 012) \$  | (584 635) \$ | 1 585 128 \$ | (2 034 519) \$ |



**MUNICIPALITÉ DE BELLE-BAIE**  
**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**

**22 . SUPPORT DES REVENUS ET DÉPENSES**

|                                                 | <b>Budget</b>       | <b>2023</b>         | <b>2022</b>         |
|-------------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| <b>REVENUS</b>                                  |                     |                     |                     |
| <b>SERVICES RENDUS À D'AUTRES GOUVERNEMENTS</b> |                     |                     |                     |
| Services de police                              | 2 680 871 \$        | 2 680 871 \$        | 2 399 474 \$        |
| Chemins et rues                                 | 183 379             | 188 489             | 118 314             |
| Traçage des voies de circulation                | 18 032              | 25 922              | 50 422              |
|                                                 | <b>2 882 282 \$</b> | <b>2 895 282 \$</b> | <b>2 568 210 \$</b> |
| <b>VENTE DE SERVICES</b>                        |                     |                     |                     |
| Transports routiers                             | 1 000 \$            | 17 665 \$           | 134 092 \$          |
| Services culturels                              | 73 350              | 87                  | -                   |
| Services récréationnels                         | 76 000              | 237 242             | 259 972             |
|                                                 | <b>150 350 \$</b>   | <b>254 994 \$</b>   | <b>394 064 \$</b>   |
| <b>AUTRES REVENUS DE PROVENANCE INTERNE</b>     |                     |                     |                     |
| Licences et permis                              | 22 050 \$           | 8 438 \$            | 135 951 \$          |
| Permis de construction                          | 38 750              | 138 952             | 54 841              |
| Contraventions                                  | -                   | 1 052               | 7 120               |
| Autres revenus - Bâtiments                      | 26 870              | 14 133              | 10 125              |
| Profits sur placements                          | 2 000               | 34 921              | 30 889              |
| Divers                                          | -                   | 161 206             | 245 830             |
|                                                 | <b>89 670 \$</b>    | <b>358 702 \$</b>   | <b>484 756 \$</b>   |

**MUNICIPALITÉ DE BELLE-BAIE**  
**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**

**22. SUPPORT DES REVENUS ET DÉPENSES (SUITE)**

|                                           | <b>Budget</b>       | <b>2023</b>         | <b>2022</b>         |
|-------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| <b>DÉPENSES</b>                           |                     |                     |                     |
| <b>SERVICES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b> |                     |                     |                     |
| Services législatifs                      |                     |                     |                     |
| Maire                                     | 86 675 \$           | 81 007 \$           | 103 705 \$          |
| Conseillers                               | 262 600             | 281 198             | 197 776             |
| Colloques                                 | 35 000              | 14 072              | 32 807              |
|                                           | <b>384 275</b>      | <b>376 277</b>      | <b>334 288</b>      |
| Administration générale                   |                     |                     |                     |
| Administration                            | 1 001 461           | 945 369             | 1 428 540           |
| Gestion des finances                      | 338 000             | 404 842             | 23 323              |
| Services communs                          | 70 000              | -                   | -                   |
| Autres services d'administration générale | 507 212             | 438 970             | 249 302             |
| Amortissement                             | 26 148              | 26 148              | 37 665              |
|                                           | <b>1 942 821</b>    | <b>1 815 329</b>    | <b>1 738 830</b>    |
| Services financiers                       |                     |                     |                     |
| Frais bancaires et intérêts               | 24 338              | 65 926              | 126 206             |
| Intérêts sur la dette à long terme        | 156 288             | 181 523             | 111 831             |
| Autres services financiers                | 25 000              | -                   | -                   |
|                                           | <b>205 626</b>      | <b>247 449</b>      | <b>238 037</b>      |
|                                           | <b>2 532 722 \$</b> | <b>2 439 055 \$</b> | <b>2 311 155 \$</b> |

**MUNICIPALITÉ DE BELLE-BAIE**  
**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**

**22 . SUPPORT DES REVENUS ET DÉPENSES (SUITE)**

|                                      | <b>Budget</b>       | <b>2023</b>         | <b>2022</b>         |
|--------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| <b>SERVICES DE PROTECTION</b>        |                     |                     |                     |
| Service de police                    |                     |                     |                     |
| Administration                       | 2 691 460 \$        | 428 352 \$          | 558 497 \$          |
| Enquêtes criminelles                 | -                   | 247 164             | 227 697             |
| Circulation                          | -                   | 1 345 072           | 1 344 317           |
| Formation et développement           | -                   | 15 173              | 17 094              |
| Bâtiment et équipements              | -                   | 195 448             | 152 011             |
| Garde des prisonniers                | -                   | 6 797               | 1 425               |
| Services de police - GRC             | 1 087 938           | 1 087 938           | 2 137 733           |
| Autres                               | -                   | 190 685             | 55 907              |
|                                      | <b>3 779 398</b>    | <b>3 516 629</b>    | <b>4 494 681</b>    |
| <b>Services d'incendie</b>           |                     |                     |                     |
| Administration                       | 70 000              | 21 448              | -                   |
| Brigade de pompiers                  | 644 001             | 173 886             | 191 822             |
| Bâtiment et équipements              | -                   | 251 927             | 103 782             |
| Enquête et prévention des incendies  | 45 000              | 1 533               | -                   |
| Amortissement                        | 151 307             | 151 307             | 147 488             |
|                                      | <b>910 308</b>      | <b>600 101</b>      | <b>443 092</b>      |
| <b>Autres services de protection</b> |                     |                     |                     |
| Mesures d'urgence                    | -                   | 44 648              | -                   |
| Inspection de construction           | -                   | 2 451               | -                   |
| Contrôle des animaux                 | 100 348             | 101 783             | 90 008              |
| Formation et perfectionnement        | -                   | 2 555               | 37 587              |
| Comité de sécurité publique          | 4 919               | 4 919               | -                   |
|                                      | <b>105 267</b>      | <b>156 356</b>      | <b>127 595</b>      |
|                                      | <b>4 794 973 \$</b> | <b>4 273 086 \$</b> | <b>5 065 368 \$</b> |

**MUNICIPALITÉ DE BELLE-BAIE**  
**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**

**22 . SUPPORT DES REVENUS ET DÉPENSES (SUITE)**

|                                           | <b>Budget</b>       | <b>2023</b>         | <b>2022</b>         |
|-------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| <b>SERVICES DES TRANSPORTS</b>            |                     |                     |                     |
| Service de transport en commun            |                     |                     |                     |
| Administration                            | 485 000 \$          | 849 200 \$          | 585 718 \$          |
| Formation et perfectionnement             | 18 311              | 9 028               | 1 829               |
| Bâtiment et équipements                   | 213 000             | 356 127             | 256 939             |
| Amortissement                             | 1 030 947           | 1 030 947           | 875 303             |
|                                           | <b>1 747 258</b>    | <b>2 245 302</b>    | <b>1 719 789</b>    |
| <b>Transport routier</b>                  |                     |                     |                     |
| Entretien d'été                           | 401 191             | 106 452             | 218 423             |
| Fossés et drainage                        | 33 500              | 35 824              | 20 364              |
| Égouts pluviaux                           | 43 250              | 28 269              | 19 395              |
| Entretien d'hiver                         | 950 713             | 958 025             | 926 990             |
|                                           | <b>1 428 654</b>    | <b>1 128 570</b>    | <b>1 185 172</b>    |
| <b>Éclairage des rues</b>                 | <b>417 000</b>      | <b>368 382</b>      | <b>185 817</b>      |
| <b>Services relatifs à la circulation</b> |                     |                     |                     |
| Plaques des noms de rues                  | 3 500               | 6 959               | 13 539              |
| Traçage des voies de circulation          | 47 750              | 63 728              | 49 204              |
| Signaux de circulation                    | 7 425               | 5 015               | 20 984              |
| Passage pour piétons                      | 19 100              | 23 844              | 19 563              |
| Cotisation à une CSR                      | 4 481               | 4 481               | -                   |
|                                           | <b>82 256</b>       | <b>104 027</b>      | <b>103 290</b>      |
|                                           | <b>3 675 168 \$</b> | <b>3 846 281 \$</b> | <b>3 194 068 \$</b> |

**MUNICIPALITÉ DE BELLE-BAIE**  
**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**

**22 . SUPPORT DES REVENUS ET DÉPENSES (SUITE)**

|                                                  | <b>Budget</b>       | <b>2023</b>         | <b>2022</b>         |
|--------------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| <b>SERVICES D'HYGIÈNE</b>                        |                     |                     |                     |
| Collecte des déchets                             | 646 316 \$          | 300 087 \$          | 383 943 \$          |
| Enfouissement des déchets solides                | 299 601             | 541 296             | 159 184             |
| Recyclage                                        | 10 002              | 8 486               | -                   |
| Amortissement                                    | 21 251              | 21 251              | 23 676              |
|                                                  | <b>977 170 \$</b>   | <b>871 120 \$</b>   | <b>566 803 \$</b>   |
| <b>SERVICES DE DÉVELOPPEMENT ENVIRONNEMENTAL</b> |                     |                     |                     |
| Planification locale                             | 337 317 \$          | 347 630 \$          | 256 876 \$          |
| Embellissement                                   | 36 795              | 7 342               | 19 192              |
| Développement communautaire                      | 73 945              | 9 159               | 477                 |
| Développement économique                         | 296 712             | 250 045             | 18 741              |
| Autres services de développement                 | 85 125              | 42 025              | -                   |
| Amortissement                                    | 1 368               | 1 368               | 1 368               |
|                                                  | <b>831 262 \$</b>   | <b>657 569 \$</b>   | <b>296 654 \$</b>   |
| <b>SERVICES RÉCRÉATIFS ET CULTURELS</b>          |                     |                     |                     |
| <b>Services récréatifs</b>                       |                     |                     |                     |
| Administration                                   | 300 000 \$          | 166 584 \$          | - \$                |
| Centres et salles communautaires                 | 56 121              | 12 627              | 20 631              |
| Piscine, plages et marina                        | 122 358             | 101 648             | 150 876             |
| Patinoires et arénas                             | 629 631             | 528 969             | 632 585             |
| Parcs et terrains de jeux                        | 281 701             | 202 412             | 407 912             |
| Autres services récréatifs                       | -                   | 145 635             | 116 192             |
| Amortissement                                    | 912 213             | 912 213             | 743 226             |
|                                                  | <b>2 302 024</b>    | <b>2 070 088</b>    | <b>2 071 422</b>    |
| <b>Services culturels</b>                        |                     |                     |                     |
| Administration                                   | 40 285              | 95 886              | -                   |
| Immeubles culturels et installations             | 126 539             | 144 577             | 15 911              |
| Lieux historiques                                | 15 188              | 91                  | 7 336               |
| Bibliothèque                                     | 57 333              | 58 871              | 42 150              |
| Autres services culturels                        | 142 776             | 256 614             | 33 345              |
|                                                  | <b>382 121</b>      | <b>556 039</b>      | <b>98 742</b>       |
|                                                  | <b>2 684 145 \$</b> | <b>2 626 127 \$</b> | <b>2 170 164 \$</b> |

**MUNICIPALITÉ DE BELLE-BAIE**  
**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**

**22 . SUPPORT DES REVENUS ET DÉPENSES (SUITE)**

|                                                              | <b>Budget</b>       | <b>2023</b>         | <b>2022</b>         |
|--------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| <b>APPROVISIONNEMENT EN EAU ET ÉVACUATION DES EAUX USÉES</b> |                     |                     |                     |
| Approvisionnement en eau                                     |                     |                     |                     |
| Administration                                               | 178 747 \$          | 118 745 \$          | 164 906 \$          |
| Purification et traitement de l'eau                          | 27 735              | 21 268              | 20 959              |
| Services d'approvisionnement en eau                          | 128 595             | 144 244             | 125 757             |
| Transmission et distribution                                 | 243 555             | 231 361             | 389 090             |
| Force motrice et pompage                                     | 57 250              | 54 116              | 48 973              |
| Facturation et perception                                    | 18 217              | 18 278              | 17 691              |
| Achat d'eau                                                  | 1 050 000           | 1 101 801           | 1 056 511           |
| Amortissement                                                | 891 778             | 891 778             | 808 207             |
|                                                              | <b>2 595 877</b>    | <b>2 581 591</b>    | <b>2 632 094</b>    |
| Évacuation des eaux usées                                    |                     |                     |                     |
| Administration                                               | 90 768              | 85 109              | 69 288              |
| Système de raccordement                                      | 95 032              | 90 768              | 98 558              |
| Station de levage                                            | 204 114             | 149 349             | 177 072             |
| Épuration et évacuation                                      | 426 814             | 301 914             | 420 179             |
| Autres                                                       | 65 415              | 53 485              | 85 903              |
|                                                              | <b>882 143</b>      | <b>680 625</b>      | <b>851 000</b>      |
| Services financiers pour service d'eau                       |                     |                     |                     |
| Frais bancaires et intérêts                                  | 10 750              | 37 332              | 18 404              |
| Intérêts sur la dette à long terme                           | 47 610              | 61 088              | 61 529              |
|                                                              | <b>58 360</b>       | <b>98 420</b>       | <b>79 933</b>       |
| Services financiers pour service d'égout                     |                     |                     |                     |
| Frais bancaires et intérêts                                  | 1 750               | 5 176               | 2 739               |
| Intérêts sur la dette à long terme                           | 118 860             | 128 002             | 68 451              |
| Mauvaises créances                                           | 7 300               | 53 849              | -                   |
| Autres services financiers                                   | 50 000              | -                   | -                   |
|                                                              | <b>177 910</b>      | <b>187 027</b>      | <b>71 190</b>       |
|                                                              | <b>3 714 290 \$</b> | <b>3 547 663 \$</b> | <b>3 634 217 \$</b> |